

TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Bitfold AG, Baar

Śródroczne sprawozdanie finansowe wg stanu na 24.11.2023



Bilans śródroczny na dzień 24 listopada

AKTYWA

w CHF	Uwagi	24.11.2023
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty		48.904,79
Pozostałe należności krótkoterminowe		4.753,59
Razem aktywa obrotowe		53.658,38
Pożyczki		1.378.497,67
Uczestnictwo		2.064.816,80
Wartości niematerialne		4.603.568,00
Razem aktywa trwałe		8.046.882,47
RAZEM AKTYWA		8.100.540,85

ZOBOWIĄZANIA I KAPITAŁ WŁASNY UDZIAŁOWCÓW

w CHF	Uwagi	24.11.2023
Zobowiązania handlowe		36.795,20
Pozostałe zobowiązania krótkoterminowe		2.581,66
Rozliczenia międzyokresowe bierne		33.745,50
Razem zobowiązania krótkoterminowe		73.122,36
Kredyty długoterminowe		450.145,55
Razem zobowiązania długoterminowe		450.145,55
Razem zobowiązania		523.267,91
Kapitał zakładowy		101.808,76
Prawne rezerwy kapitałowe		
Rezerwy z dopłat do kapitału		7.981.771,58
Dobrowolne zyski zatrzymane		
Strata przeniesiona na kolejny okres		-214.393,47
Strata za okres		-291.913,93
Razem kapitał własny udziałowców		7.577.272,94
RAZEM ZOBOWIĄZANIA I KAPITAŁ WŁASNY UDZIAŁOWCÓW		8.100.540,85



Śródroczny rachunek zysków i strat

w CHF	Uwagi	(01.01.2023 - 24.11.2023) 2023
Koszty administracyjne		-284.585,01
Wynik operacyjny (EBITDA)		-284.585,01
Koszty finansowe		-18.100,50
Różnice kursowe		13.245,08
Strata za rok przed opodatkowaniem (EBT)		-289.440,43
Podatki bezpośrednie		-2.473,50
Strata za okres		-291.913,93

Niniejszym poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia ze skanem dokumentu w języku angielskim.

Magdalena Sezgin, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych, prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/30/17.

Nr Repertorium 1173/2023.

Katowice, dnia 29 listopada 2023 r.



TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Bilans na 30.11.2023

Waluta CHF

Bitfold AG

Numer	Nazwa	Waluta	Waluta obca	Saldo	Poprzedni rok
Aktywa					
10	Aktywa płynne				
100	Gotówka w bankach				
1020	Märki Baumann & Co. AG – rachunek w CHF			3.302,64	8.611,41
1022	Märki Baumann & Co. AG – rachunek w EUR	EUR	1.177,84	1.137,98	0,00
1023	Märki Baumann & Co. AG – rachunek w PLN	PLN	204.087,71	44.394,74	407,84
1024	Märki Baumann & Co. AG – podwyższenie kapitału zgodnie z			69,43	5.217,00
100	Razem Gotówka w bankach			48.904,79	14.236,25
114	Pozostałe należności krótkoterminowe				
1170	Podatek naliczony, materiały, towary, usługi, energia, klasa 4			2.581,63	1.550,87
1171	Podatek naliczony, inwestycje, pozostałe koszty operacyjne			2.171,96	1.927,56
114	Razem Pozostałe należności krótkoterminowe			4.753,59	3.478,43
10	Razem Aktywa płynne			53.658,38	17.714,68
14	Środki trwałe				
140	Aktywa finansowe				
1412	Dług Bitfold R&D			1.378.497,67	0,00
140	Razem Aktywa finansowe			1.378.497,67	0,00
148	Uczestnictwa				
1480	Uczestnictwo Bitfold R&D Sp. z o.o			2.064.816,80	0,00
148	Razem Uczestnictwa			2.064.816,80	0,00
170	Wartości niematerialne				
1700	Własność Intelektualna			4.603.568,00	2.900.000,00
170	Razem Wartości niematerialne			4.603.568,00	2.900.000,00
14	Razem Środki trwałe			8.046.882,47	2.900.000,00
	Aktywa przed uwzględnieniem straty netto			8.100.540,85	2.917.714,68
	Strata netto			0,00	174.035,78
	Razem Aktywa			8.100.540,85	3.091.750,46



Bilans na 30.11.2023

Waluta CHF

Bitfold AG

Numer	Nazwa	Waluta	Waluta obca	Saldo	Poprzedni rok
Zobowiązania					
20	Krótkoterminowy kapitał dłużny				
200	Zobowiązania z tytułu dostaw i usług				
2000	Zobowiązania w CHF			-21.892,60	-3.231,00
2001	Zobowiązania w PLN	PLN	-18.525,87	-4.028,65	0,00
2005	Zobowiązania w EUR	EUR	-11.254,71	-10.873,95	0,00
200	Razem Zobowiązania z tytułu dostaw i usług			-36.795,20	-3.231,00
220	Pozostałe zobowiązania bieżące				
2200	Podatek od sprzedaży			-2.581,63	-1.550,87
2201	Konto rozliczenia VAT			-0,03	3.420,48
2211	Konto wniesienia podwyższenia kapitału			0,00	-5.217,00
220	Razem Pozostałe zobowiązania bieżące			-2.571,66	-3.347,39
230	Rozliczenia międzyokresowe przychodów i rezerwy krótkoterminowe				
2300	Rozliczenia międzyokresowe bierne			-33.745,50	0,00
230	Razem rozliczenia międzyokresowe przychodów i rezerwy krótkoterminowe			-33.745,50	0,00
20	Razem Krótkoterminowy kapitał dłużny			-73.122,36	-6.578,39
24	Długoterminowy kapitał dłużny				
240	Długoterminowe zobowiązania oprocentowane				
2060	Zobowiązania wobec udziałowców			0,00	-142.991,42
2451	Pożyczka Blockchain Development Foundation	PLN	-1.421.647,12	-309.153,35	0,00
2469	Zobowiązanie Blockchain Development Foundation			-140.992,20	0,00
240	Razem Długoterminowe zobowiązania oprocentowane			-450.145,55	-142.991,42
24	Razem Długoterminowy kapitał dłużny			-450.145,55	-142.991,42
28	Kapitał własny				
280	Kapitał akcyjny			-101.808,76	-100.000,00
2800	Kapitał zakładowy			-101.808,76	-100.000,00
280	Razem kapitał akcyjny				
290	Rezerwy i roczny zysk lub strata				
2900	Kapitał z emisji akcji powyżej wartości nominalnej			-7.981.771,58	-2.842.180,65
2970	Zysk lub strata przeniesiona na kolejny okres			214.393,47	0,00
2979	Roczny zysk lub strata			291.913,93	0,00
290	Razem Rezerwy i roczny zysk lub strata			-7.475.464,18	-2.842.180,65
28	Razem Kapitał własny			-7.577.272,94	-2.942.180,65
				-8.100.540,85	-3.091.750,46

Razem Zobowiązania



Rachunek zysków i strat 1.1.2023 - 30.11.2023

Waluta CHF

Bitfold AG

Numer	Nazwa	Waluta	Waluta obca	Saldo	Poprzedni rok
Rachunek zysków i strat					
6	Pozostałe koszty operacyjne, amortyzacja, waloryzacje i wynik finansowy				
65	Koszty administracyjne i informatyczne				
650	Koszty administracyjne				
6530	Opłaty za księgowość i konsulting			-17.904,60	-8.150,00
6532	Koszty prawne			-134.422,72	-82.771,33
6534	Stała siedziba			-4.490,00	0,00
6535	Usługi konsultingowe			-74.056,84	-26.690,66
6540	Wynagrodzenia członków zarządu			-31.414,60	-27.344,05
6545	Sponsoring			-2.856,10	-1.000,00
6559	Pozostałe koszty administracyjne			-19.440,15	-250,00
650	Razem koszty administracyjne			-284.585,01	-146.206,04
657	Koszty informatyczne				
6570	Koszty informatyczne			0,00	-26.061,85
657	Razem Koszty informatyczne			0,00	-26.061,85
65	Razem Koszty administracyjne i informatyczne			-284.585,01	-172.267,89
67.1	Przychody operacyjne 1			-284.585,01	-172.267,89
68.1	Przychody operacyjne 2			-284.585,01	-172.267,89
69	Koszty i przychody finansowe				
690	Koszty finansowe				
6901	Odsetki od pożyczki			-751,75	0,00
6930	Koszty odsetkowe			-13,60	-23,97
6940	Opłaty bankowe			-17.335,15	-1.743,92
6942	Straty kursowe			11.010,63	0,00
690	Razem Koszty finansowe			-7.089,87	-1.767,89
695	Przychody finansowe				
6992	Zyski kursowe			2.234,45	0,00
695	Razem Przychody finansowe			2.234,45	0,00
69	Razem Koszty i przychody finansowe			-4.855,42	-1.767,89
6	Razem Pozostałe koszty operacyjne, amortyzacja, waloryzacje i wynik finansowy			-289.440,43	-174.035,78
6.9	Przychody operacyjne 3			-289.440,43	-174.035,78
7.9	Przychody operacyjne 4			-289.440,43	-174.035,78
8	Zewnętrzne, nadzwyczajne, jednorazowe lub pozostałe koszty i przychody nie dotyczące tego okresu				
85.1	Wynik przed opodatkowaniem			-289.440,43	-174.035,78
89	Bezpośrednie podatki				
8900	Podatki			-2.473,50	0,00
89	Razem Bezpośrednie podatki			-2.473,50	0,00
8	Razem Zewnętrzne, nadzwyczajne, jednorazowe lub pozostałe koszty i przychody nie dotyczące tego okresu			-2.473,50	0,00
8.9	Wynik po opodatkowaniu			-291.913,93	-174.035,78
9	Wynik				



Rachunek zysków i strat 1.1.2023 - 30.11.2023

Waluta CHF

Bitfold AG

Numer	Nazwa	Waluta	Waluta obca	Saldo	Poprzedni rok
92	Podział zysków				
9200	Roczny zysk lub strata			291.913,93	0,00
92	Razem Podział zysków			291.913,93	0,00
9	Razem Wynik			291.913,93	0,00
	Razem Rachunek zysków i strat			0,00	-174.035,78

Licencja: AVANTA | 24.11.2023 | 11:12

Strona 2

Niniejszym poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia ze skanem dokumentu w języku angielskim.

Magdalena Sezgin, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych, prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/30/17.

Nr Repertorium 1174/2023.

Katowice, dnia 29 listopada 2023 r.

